

РЕОМОНО

Кофейная станция
СМ740

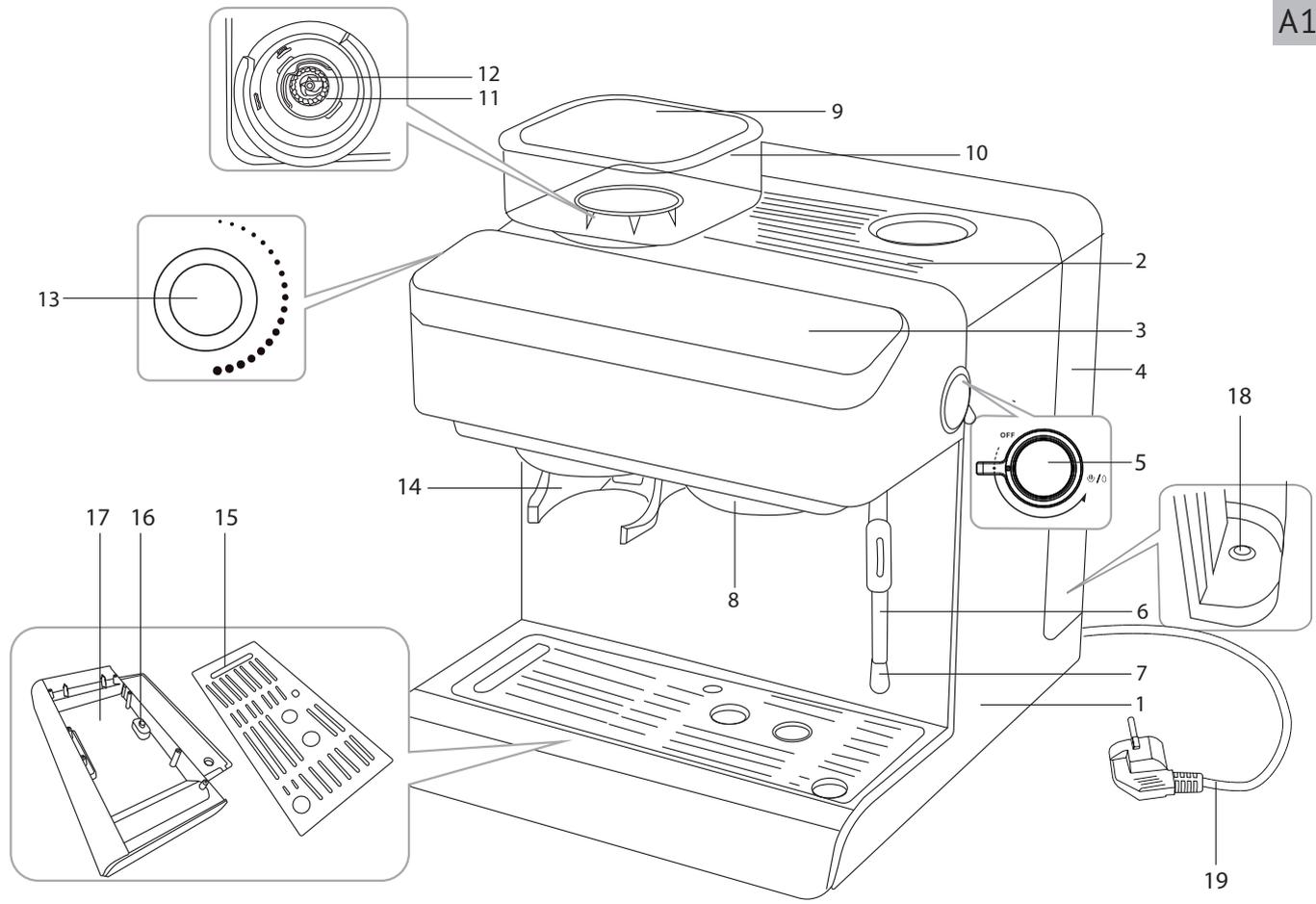


РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

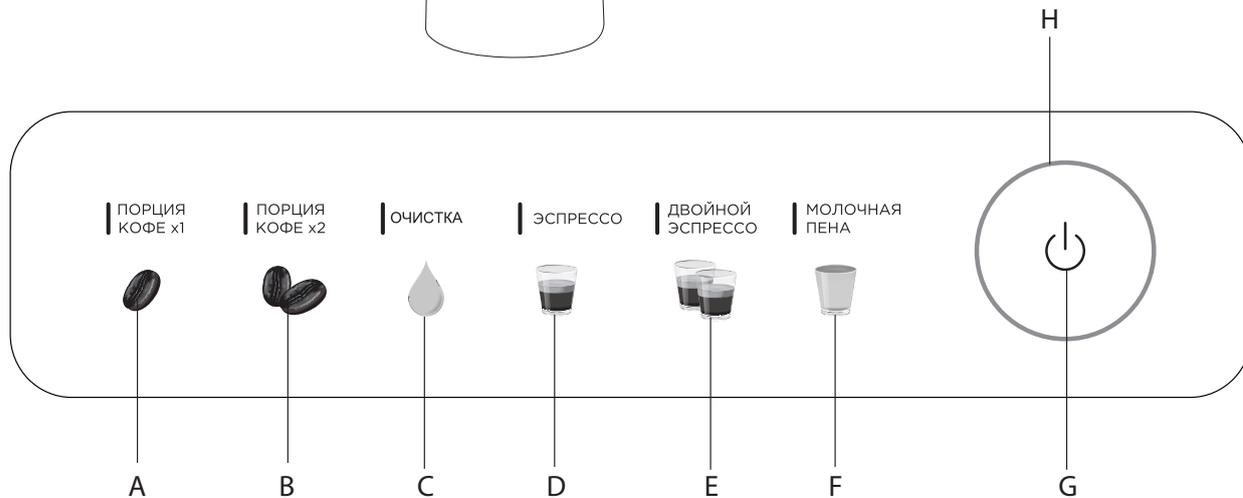
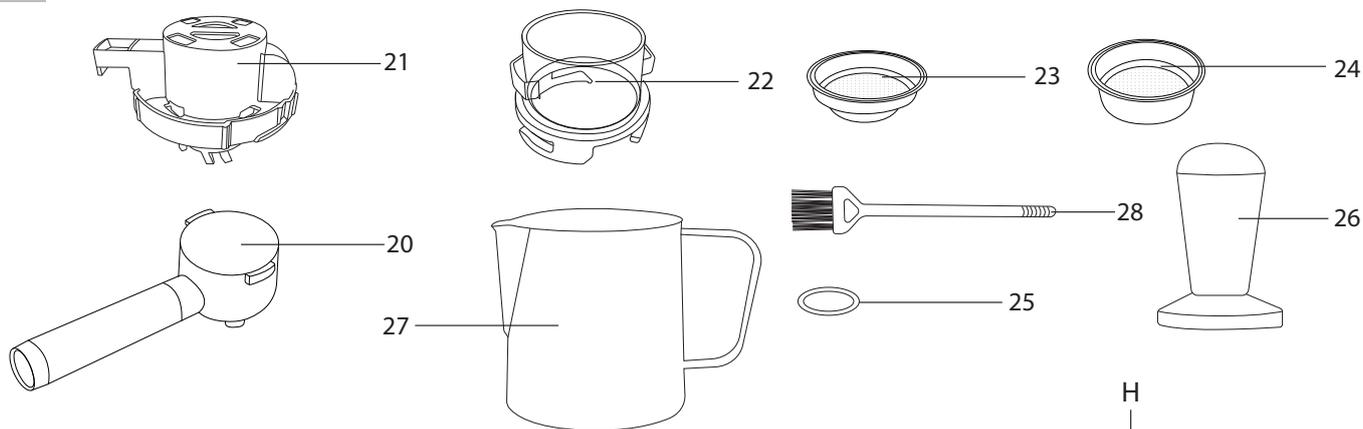
RUS	8
KAZ	16

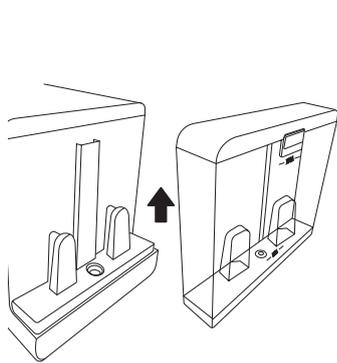
СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	8
Технические характеристики	9
Комплектация	9
Устройство прибора.....	9
Панель управления.....	10
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....	10
Подготовка к работе.....	10
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА	11
Автоотключение.....	11
Подогрев чашек.....	11
Общие правила использования прибора	11
Использование кофемолки.....	11
Приготовление эспрессо.....	11
Приготовление капучино.....	12
Подача горячей воды.....	12
Изменение программных настроек приготовления	12
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ	13
Очистка системы кофемолки.....	13
Самоочистка прибора от накипи	13
Хранение и транспортировка	14
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР	14
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	15

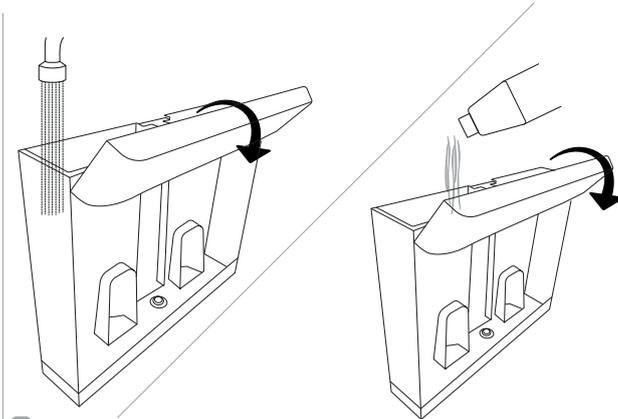


A1

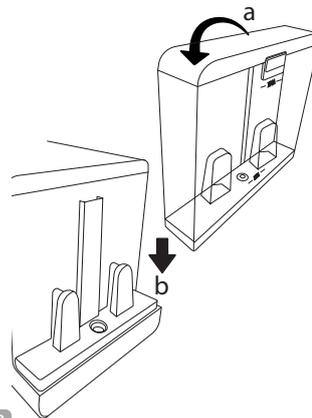




1

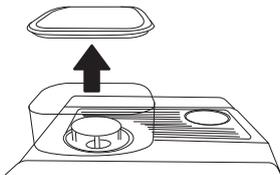


2

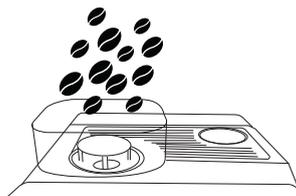


3

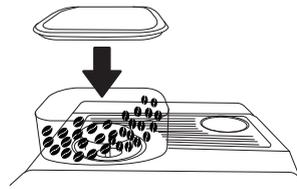
A2



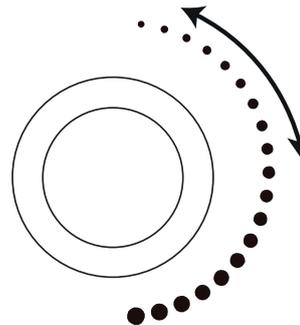
1



2



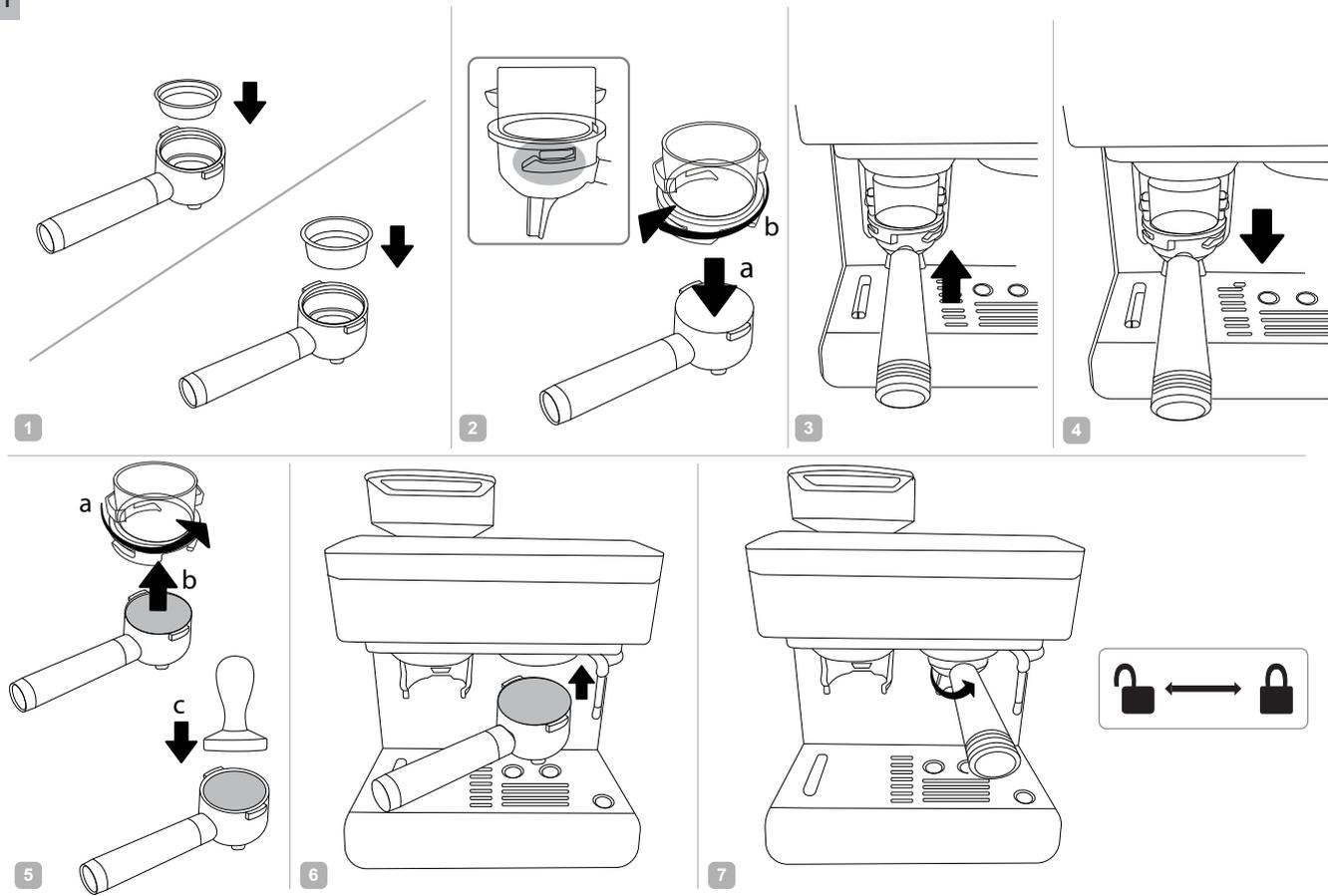
3

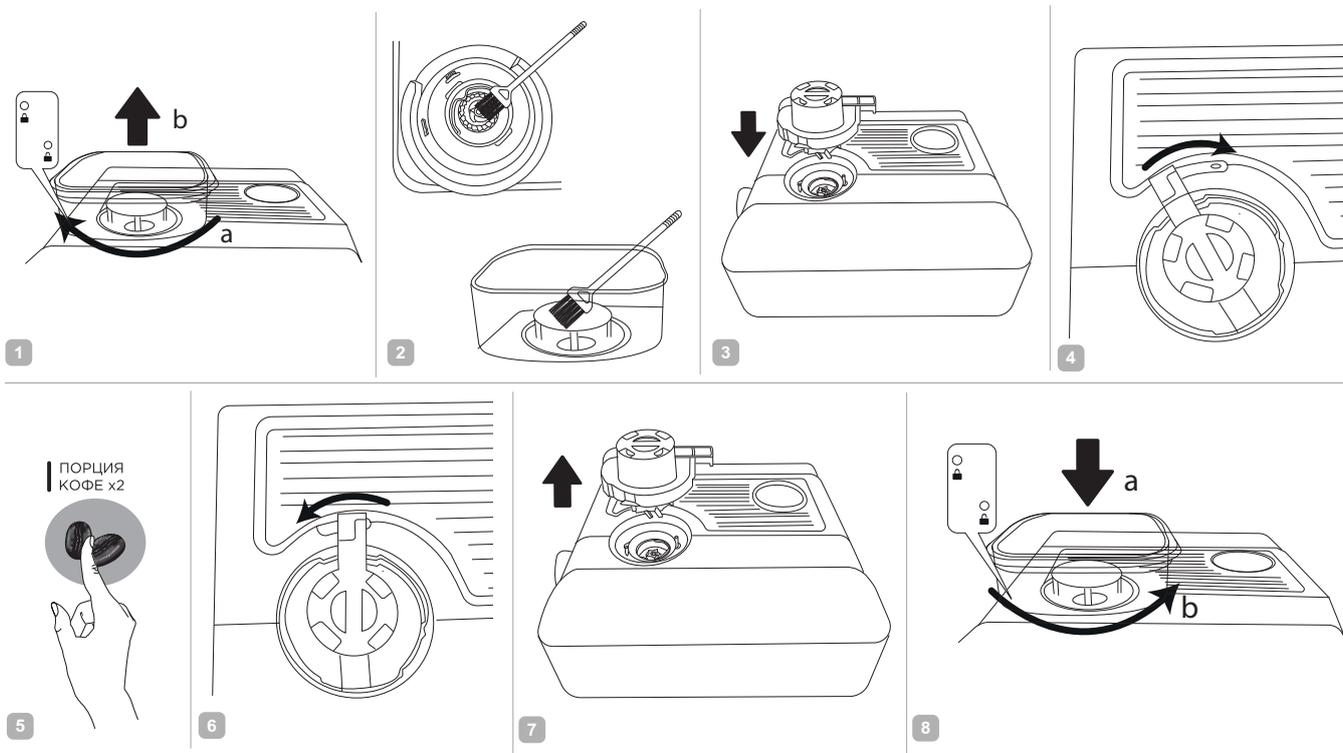


4

A3

A4





УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике РЕДМОНД.

РЕДМОНД – это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Кофейная станция СМ740 – современный прибор для приготовления кофе.

Хотите узнать больше? Посетите наш сайт www.redmond.com.ru.

Здесь вы найдете самую актуальную информацию о предлагаемой технике и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию РЕДМОНД и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

Служба поддержки пользователей РЕДМОНД в России: 8-800-600-90-21 (звонок по России бесплатный).



Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, – это обязательное требование электробезопасности. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.



ПОМНИТЕ: случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

- Не устанавливайте прибор на мягкую поверхность, не накрывайте его во время работы: это может привести к нарушению работы и поломке устройства.
- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.

- Используйте прибор на высоте не более 2000 м над уровнем моря.
- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

STOP

ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP

ВНИМАНИЕ! Запрещается эксплуатация прибора при любых неисправностях.

Технические характеристики

Модель.....	CM740
Мощность.....	1350 Вт
Напряжение.....	220–240 В, 50/60 Гц
Защита от поражения электротоком.....	класс I
Защита от перегрева.....	есть
Емкость резервуара для воды.....	2,7 л
Загрузка кофемолки.....	до 200 г
Давление.....	1,5 МПа (15 бар)
Материал корпуса.....	пластик, металл
Материал фильтров для кофе.....	нержавеющая сталь
Индикация.....	светодиодная, звуковая
Панель управления.....	сенсорная
Количество программ.....	5
Регулировка степени помола кофе.....	35 уровней
Установка объема порции.....	есть
Автоотключение.....	есть
Вспенивание молока для капучино.....	есть
Лоток для сбора капель.....	съемный
Длина электрошнура.....	0,8 м
Габаритные размеры (Ш × В × Г).....	371 × 392 × 330 мм
Вес нетто.....	7 кг

Комплектация

Кофейная станция.....	1 шт.
Фильтродержатель.....	1 шт.
Фильтр.....	2 шт.
Насадка-ограничитель.....	1 шт.
Насадка для очистки кофемолки.....	1 шт.
Темпер.....	1 шт.
Молочник.....	1 шт.
Запасное уплотнительное кольцо.....	1 шт.
Щеточка для очистки.....	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Сервисная книжка.....	1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность $\pm 10\%$.

Устройство прибора (схема А1, стр. 3-4)

1. Корпус прибора

2. Поверхность для подогрева чашек
3. Панель управления
4. Съёмный резервуар для воды с крышкой
5. Регулятор подачи пара / горячей воды
6. Устройство подачи пара
7. Сопло подачи пара
8. Заварочная головка
9. Крышка резервуара кофемолки
10. Резервуар кофемолки
11. Жернова кофемолки
12. Ножи кофемолки
13. Регулятор степени помола
14. Держатель рожка для кофе
15. Решетка лотка для сбора капель
16. Индикатор заполнения лотка для сбора капель
17. Лоток для сбора капель
18. Уплотнительное кольцо
19. Шнур электропитания
20. Фильтродержатель
21. Насадка для очистки кофемолки
22. Насадка-ограничитель
23. Фильтр для одной порции кофе
24. Фильтр для двойной порции кофе
25. Запасное уплотнительное кольцо
26. Темпер
27. Молочник
28. Щеточка для очистки

Панель управления (схема А1, стр. 4)

- A. Кнопка  – помол кофе для одной порции
- B. Кнопка  – помол кофе для двойной порции
- C. Кнопка  – программа самоочистки
- D. Кнопка  – приготовление эспрессо
- E. Кнопка  – приготовление двойного эспрессо
- F. Кнопка  – приготовление молочной пены
- G. Кнопка  – включение/выключение прибора
- H. Индикатор работы

I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.

 **Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!**

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Полностью размотайте шнур электропитания. Корпус прибора протрите влажной тканью. Съёмные детали промойте теплой водой, тщательно просушите все элементы прибора перед включением в сеть.

Перед первым использованием необходимо произвести полную очистку прибора согласно указаниям раздела «Уход за прибором».

Подготовка к работе

При первом включении, а также после долгого простоя в работе необходимо выполнить наполнение внутренних систем прибора водой. Для этого:

1. Установите прибор на ровную твердую горизонтальную поверхность.
2. Установите лоток для сбора капель.
3. Наполните резервуар для воды (схема А2, стр. 5) так, чтобы уровень жидкости был не ниже отметки MIN и не выше отметки MAX.

 **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** наполнять резервуар для воды горячей водой!

Не наливайте воду в установленный резервуар, всегда извлекайте его из корпуса прибора прежде, чем наполнить.

4. Установите любой из двух фильтров в фильтродержатель. Затем установите фильтродержатель на заварочную головку (схема А4, стр. 6).
5. Подключите прибор к сети электропитания, прозвучит звуковой сигнал, кратковременно загорится, затем погаснет вся индикация панели управления, кроме кнопки , она будет мигать.
6. Убедитесь, что регулятор подачи пара находится в положении OFF. Нажмите кнопку , прибор включится, загорится вся индикация панели управления. Кнопки , ,  и  будут мигать – идет процесс нагрева. Когда нужная температура будет достигнута, все кнопки будут гореть постоянно. Прибор находится в режиме ожидания.
7. Поместите пустую емкость под сопло подачи пара. Переведите регулятор подачи пара в положение /0, чтобы выпустить воздух из системы. Кнопки  и  будут мигать, индикатор работы будет вращаться по часовой стрелке. Дождитесь появления горячей воды и верните регулятор в положение OFF, прибор перейдет в режим ожидания.
8. Вылейте содержимое емкости.

 Скопление воздуха в системе прибора может привести к его неправильной работе! Всегда выполняйте процесс выпуска воздуха, если прибор продолжительное время не использовался.

9. Установите пустую емкость на лоток для сбора капель под заварочную головку.
10. Нажмите кнопку , она будет мигать, индикатор работы будет вращаться по часовой стрелке. Начнется процесс выполнения программы.
11. Процесс приготовления закончится автоматически по достижении запрограммированного объема, прозвучат 2 звуковых сигнала. Прибор перейдет в режим ожидания.
12. Прибор готов к работе. Влейте содержимое емкости.

II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Автоотключение

При простое в работе в течение 20 минут прозвучит звуковой сигнал, кофейная станция автоматически отключится. Кнопка  будет мигать, вся остальная индикация панели управления погаснет. Для перезапуска прибора нажмите кнопку .

Подогрев чашек

Кофейная станция оснащена поверхностью для подогрева чашек, которая включается автоматически при включении прибора.

Переверните чашку дном вверх и поставьте на подогревающую поверхность примерно на 5–10 минут.

Общие правила использования прибора

1. Установите прибор на ровную твердую горизонтальную поверхность.
2. Установите лоток для сбора капель.
3. Наполните резервуар для воды (схема [A2](#), стр. 5) так, чтобы уровень жидкости был не ниже отметки MIN и не выше отметки MAX.

 **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** наполнять резервуар для воды горячей водой!

Не наливайте воду в установленный резервуар, всегда извлекайте его из корпуса прибора прежде, чем наполнить.

4. Снимите крышку резервуара кофемолки, насыпьте в него кофейные зерна (схема [A3](#), стр. 5). Не насыпайте слишком много зерен, они не должны быть плотно утрамбованы.
5. Установите крышку резервуара кофемолки на место.
6. Подключите прибор к сети электропитания, прозвучит звуковой сигнал, кратковременно загорится, затем погаснет вся индикация панели управления, кроме кнопки , она будет мигать.
7. Убедитесь, что регулятор подачи пара находится в положении OFF. Нажмите кнопку , прибор включится, загорится вся индикация панели управления. Кнопки ,  и  будут мигать – идет процесс нагрева. Когда нужная температура будет достигнута, все кнопки будут гореть постоянно. Прибор находится в режиме ожидания.

8. Чтобы выключить прибор, нажмите кнопку , она будет мигать, вся остальная индикация панели управления погаснет.

9. Отключите прибор от электросети, кнопка  погаснет.

Использование кофемолки

1. Установите необходимую степень помола кофе, вращая соответствующий регулятор: влево – для более крупного помола, вправо – для более мелкого помола (схема [A3](#), стр. 5).

 Степень помола кофе напрямую зависит от степени его обжарки. Используйте крупный помол для сильно обжаренного кофе и более мелкий помол для менее обжаренного кофе.

2. Установите выбранный фильтр в фильтродержатель, сверху установите насадку-ограничитель (схема [A4](#), стр. 6).

3. Поместите фильтродержатель с установленными фильтром и насадкой на держатель рожка для кофе.

4. Нажмите кнопку , прибор включится, загорится вся индикация панели управления. Кнопки ,  и  будут мигать – идет процесс нагрева. Когда нужная температура будет достигнута, все кнопки будут гореть постоянно. Прибор находится в режиме ожидания.

5. Нажмите кнопку  для приготовления одной порции молотого кофе или кнопку  для приготовления двойной порции молотого кофе, выбранная кнопка будет мигать, загорится подсветка зоны подачи молотого кофе. Начнется процесс перемалывания.

 Для прерывания процесса перемалывания повторно нажмите выбранную кнопку.

По умолчанию время помола одной порции кофе составляет 14 секунд (приблизительно 12 грамм молотого кофе), двойной порции – 20 секунд (приблизительно 18 грамм молотого кофе).

Для изменения настроек по умолчанию см. раздел «Изменение программных настроек приготовления».

 Количество молотого кофе зависит от выбранной степени помола. Чем крупнее степень помола, тем больше будет порция кофе.

6. Процесс перемалывания закончится автоматически по достижении запрограммированного времени, прозвучит звуковой сигнал, подсветка зоны подачи молотого кофе погаснет. Прибор перейдет в режим ожидания.

7. Снимите насадку-ограничитель. Утрамбуйте кофе в фильтре с помощью темперы. Обязательно уберите излишки с краев фильтра.

Приготовление эспрессо

1. Установите фильтродержатель с молотым кофе на заварочную головку (см. схему [A4](#), стр. 6).

2. Поместите одну или две чашки на решетку лотка для сбора капель.

3. В режиме ожидания нажмите кнопку  для приготовления одной порции эспрессо либо кнопку  для приготовления двойной порции эспрессо, выбранная кнопка будет мигать, индикатор работы будет вращаться по часовой стрелке. Начнется процесс приготовления.

 Для прерывания процесса приготовления кофе повторно нажмите выбранную кнопку.

4. Процесс приготовления закончится автоматически по достижении запрограммированного объема, прозвучат 2 звуковых сигнала. Прибор перейдет в режим ожидания.

 Для изменения объема приготовления кофе см. раздел «Изменение программных настроек приготовления».

5. Аккуратно снимите фильтродержатель, извлеките остатки молотого кофе из фильтра, затем промойте фильтродержатель проточной водой.

 Не снимайте фильтродержатель во время или сразу после приготовления. Дождитесь, пока он остынет.

Приготовление капучино

1. Приготовьте эспрессо в чашке большего объема.
2. В режиме ожидания нажмите кнопку , индикатор работы и кнопка  будут мигать, кнопки , , и  погаснут. Когда нужная температура будет достигнута, индикатор работы и кнопка  будут гореть постоянно.
3. Поместите пустую чашку под сопло подачи пара. Переведите регулятор подачи пара в положение /0, слейте оставшуюся в сопле воду. Кнопка  будет мигать, индикатор работы будет вращаться по часовой стрелке. Дождитесь появления горячей воды и верните регулятор в положение OFF.

 Будьте внимательны! Устройство и сопло подачи пара очень горячие!

4. Погрузите сопло подачи пара в кружку с молоком примерно на одну треть.
5. Переведите регулятор подачи пара в положение /0. Когда молоко достаточно прогреется до образования молочной пены, нажмите кнопку  и верните регулятор в положение OFF, прибор перейдет в режим ожидания.
6. Добавьте полученное пенное молоко в чашку с заранее приготовленным эспрессо. Ваш капучино готов.

 Поскольку температура, необходимая для получения пены для капучино, выше температуры приготовления эспрессо, последний необходимо приготовить до вспенивания молока, в противном случае эспрессо может перевариться.

Помните, что пена в три раза превышает по объему молоко, поэтому кружка с молоком должна быть достаточно большой.

Подача горячей воды

1. Поместите чашку под сопло подачи пара.

2. В режиме ожидания переведите регулятор подачи пара в положение /0. Кнопки  и  будут мигать, индикатор работы будет вращаться по часовой стрелке. Начнется процесс подачи горячей воды.

3. Для прерывания процесса подачи горячей воды верните регулятор подачи пара в положение OFF, прозвучит звуковой сигнал. Прибор перейдет в режим ожидания.

 Перед приготовлением кофе рекомендуется нагреть чашку, в которую вы собираетесь налить напиток, для этого наполните ее горячей водой, дайте чашке нагреться, затем слейте воду.

 Прибор автоматически завершит подачу горячей воды через 90 секунд непрерывной работы (за исключением выполнения программы самоочистки), прозвучат 2 звуковых сигнала, на панели управления будет мигать кнопка . Для продолжения работы переведите регулятор подачи пара в положение OFF.

Изменение программных настроек приготовления

Вы можете регулировать объем порции молотого кофе и приготавливаемого напитка и сохранять собственные настройки вместо заводских. Для этого:

1. Чтобы перейти в режим настройки объема порции молотого кофе, в режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку  (для настройки одной порции) или кнопку  (для настройки двойной порции), пока не начнется процесс перемалывания. Выбранная кнопка будет мигать, загорится подсветка зоны подачи молотого кофе.
2. Когда необходимое количество молотого кофе будет достигнуто, нажмите выбранную кнопку повторно, прозвучат 2 звуковых сигнала, подсветка зоны подачи молотого кофе погаснет. Процесс перемалывания будет остановлен, прибор перейдет в режим ожидания.

 Максимально возможное время перемалывания составляет 50 секунд, по его достижении процесс закончится автоматически.

3. Чтобы перейти в режим настройки объема порции готового напитка, в режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку  (для настройки одной порции) или  (для настройки двойной порции), пока не прозвучат 2 звуковых сигнала. Выбранная кнопка будет мигать, другая кнопка и кнопка  погаснут, индикатор работы будет вращаться по часовой стрелке. Начнется процесс приготовления.
4. Когда необходимый объем будет достигнут, нажмите выбранную кнопку повторно, прозвучат 3 звуковых сигнала. Приготовление прекратится, прибор перейдет в режим ожидания.

 Объем одной порции эспрессо регулируется по времени в диапазоне от 5 до 35 секунд, двойной порции – от 5 до 68 секунд. По достижении максимально возможного объема процесс приготовления закончится автоматически.

При следующем запуске настроенной программы процесс приготовления закончится автоматически после достижения запрограммированного вами объема.

Вы также можете вернуть заводские настройки. Для этого:

1. В режиме ожидания одновременно нажмите и удерживайте кнопки  и , пока не прозвучат 3 звуковых сигнала.
2. Прибор снова будет работать в соответствии с заводскими настройками.

III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед очисткой отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть. Корпус прибора протирайте влажной мягкой тканью по мере загрязнения.

STOP ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать прибор под струю воды, погружать его в воду или очищать в посудомоечной машине.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использование при очистке прибора грубых салфеток или зубок, абразивных паст. Также недопустимо использование любых химически агрессивных или других веществ, не рекомендованных для применения с предметами, контактирующими с пищей.

Фильтры, фильтродержатель и сопло для подачи пара промывайте теплой водой с чистящим средством после каждого использования. Резервуар для воды и насадки очищайте по мере необходимости. Лоток для сбора капель очищайте по мере загрязнения решетки и скапливания воды в контейнере.

Очистка системы кофемолки (схема А5, стр. 7)

STOP ЗАПРЕЩАЕТСЯ разбирать систему кофемолки, если прибор включен!

1. Отключите прибор от сети электропитания, кнопка  погаснет.
2. Поверните резервуар кофемолки по часовой стрелке и снимите его.
3. С помощью щеточки для очистки удалите остатки кофейных зерен из резервуара, а также с жерновов и ножей кофемолки.
4. Установите насадку для очистки кофемолки, как показано на схеме А5, п. 3-4, стр. 7.

 Насадка для очистки помогает легко удалить остатки молотого кофе из системы кофемолки, предотвращает засорение и обеспечивает оптимальную производительность прибора.

5. Подключите прибор к сети электропитания, прозвучит звуковой сигнал, кратковременно загорится, затем погаснет вся индикация панели управления, кроме кнопки  она будет мигать.
6. Убедитесь, что регулятор подачи пара находится в положении OFF. Нажмите кнопку , прибор включится, загорится вся индикация панели управления. Кнопки  и  будут мигать – идет процесс нагрева. Когда нужная температура будет достигнута, все кнопки будут гореть постоянно. Прибор находится в режиме ожидания.
7. Нажмите кнопку , она будет мигать, загорится подсветка зоны подачи молотого кофе. Начнется процесс очистки системы кофемолки.

i Для прерывания процесса очистки повторно нажмите кнопку .

8. Процесс очистки закончится автоматически по достижении запрограммированного времени, прозвучит звуковой сигнал, подсветка зоны подачи молотого кофе погаснет. Прибор перейдет в режим ожидания. Если необходимо, повторите процедуру.
9. Снимите насадку для очистки и установите резервуар кофемолки на место.

! Перед повторной эксплуатацией убедитесь, что резервуар кофемолки правильно установлен. ЗАПРЕЩАЕТСЯ включать прибор в разобранном виде!

Самоочистка прибора от накипи

Если при включении или во время работы прибора, на панели управления начинает мигать кнопка , необходимо выполнить самоочистку прибора от накипи. Для этого:

1. Наполните резервуар для воды до отметки MAX (схема А2, стр. 5). Добавьте в воду средство для очистки и удаления накипи с кухонной техники (приобретается отдельно).

STOP ЗАПРЕЩАЕТСЯ наполнять резервуар для воды горячей водой!

Не наливайте воду в установленный резервуар, всегда извлекайте его из корпуса прибора прежде, чем наполнить.

2. Установите любой из двух фильтров в фильтродержатель. Затем установите фильтродержатель на заварочную головку (схема А4, стр. 6).
3. Установите пустую емкость на лоток для сбора капель под заварочную головку. Вторую пустую емкость установите под сопло подачи пара. Обе емкости должны быть объемом не менее 1 литра.
4. Убедитесь, что регулятор подачи пара находится в положении OFF. Нажмите кнопку , прибор включится, загорится вся индикация панели управления. Кнопки  и  будут мигать – идет процесс нагрева. Когда нужная температура будет достигнута, все кнопки будут гореть постоянно. Прибор находится в режиме ожидания.
5. Нажмите кнопку , индикатор работы будет вращаться по часовой стрелке. Начнется процесс выполнения программы самоочистки.
6. Переведите регулятор подачи пара в положение /0, дождитесь появления горячей воды. Во время выполнения программы самоочистки вода будет одновременно подаваться из заварочной головки и сопла.
7. Когда резервуар для воды опустеет, процесс самоочистки прибора от накипи автоматически завершится, прозвучат 3 звуковых сигнала. Кнопка  перестанет мигать и будет гореть постоянно.
8. Верните регулятор подачи пара в положение OFF, прибор перейдет в режим ожидания.
9. Вылейте содержимое емкостей. Снимите контейнер для воды, промойте его и наполните чистой водой до отметки MAX.

STOP ЗАПРЕЩАЕТСЯ наполнять резервуар для воды горячей водой!

10. Поместите пустую емкость под сопло подачи пара.
11. Переведите регулятор подачи пара в положение /0. Кнопки  и  будут мигать, индикатор работы будет вращаться по часовой стрелке. Начнется процесс подачи горячей воды.

12. Пропустите через устройство небольшое количество горячей воды, чтобы очистить его от остатков чистящего средства, после чего верните регулятор подачи пара в положение OFF. Прибор перейдет в режим ожидания.
13. Поместите емкость подходящего объема на решетку лотка для сбора капель под варочную головку.
14. Нажмите кнопку , она будет мигать, индикатор работы будет вращаться по часовой стрелке. Начнется процесс выполнения программы.
15. Процесс приготовления закончится автоматически по достижении запрограммированного объема, прозвучат 2 звуковых сигнала. Прибор перейдет в режим ожидания.
16. Повторяйте действие 14, пока резервуар для воды не опустеет. Вылейте содержимое емкостей.
17. Нажмите кнопку , чтобы выключить прибор. Когда он остынет, снимите резервуар для воды и фильтродержатель с установленным фильтром. Тщательно промойте их под струей теплой воды, возможно применение мягкого моющего средства.
18. Прибор снова готов к использованию.

Хранение и транспортировка

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.

Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не работает	Шнур электропитания не подсоединен к электросети	Подсоедините шнур питания прибора к электросети
	В электророзетке отсутствует напряжение	Подключите прибор к исправной электророзетке
Насос шумит	В резервуаре нет воды	Заполните резервуар водой
Вода не проходит	Необходимо выполнить наполнение внутренних систем прибора водой	Следуйте указаниям раздела «Перед началом использования»
	В системе кофейной станции скопился лишний воздух	
	После последнего использования не был промыт фильтродержатель	Промойте фильтродержатель под проточной водой
	Прибор сильно засорился	Проведите полную очистку прибора (см. раздел «Уход за прибором»)

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Вода не проходит	Кофе в фильтре утрамбован слишком сильно	При утрамбовке кофе в фильтре не прикладывайте чрезмерных усилий
	Вы используете кофе слишком мелкого помола	Попробуйте использовать кофе более крупного помола
Вода протекает слишком быстро	Вы используете кофе слишком крупного помола	Попробуйте использовать кофе более мелкого помола
	Недостаточное количество молотого кофе в фильтре	В следующий раз кладите больше молотого кофе в фильтр
Вода вытекает через край фильтродержателя	Фильтродержатель установлен неправильно	Убедитесь, что фильтродержатель установлен корректно
	На краях фильтродержателя находится немного молотого кофе	Уберите излишки кофе с краев фильтра
Прибор производит большой объем пара в процессе приготовления	Необходимо произвести самоочистку прибора от накипи	Очистите прибор от накипи в соответствии с разделом «Уход за прибором»
На панели управления мигает кнопка 		
Пар не взбивает молоко	Используется молоко с низким процентом жирности	Используйте молоко с жирностью не менее 3,2%
	Молоко недостаточно холодное	Используйте прохладное молоко из холодильника
	Устройство подачи пара засорено	Очистите устройство подачи пара в соответствии с разделом «Уход за прибором»
На дне прибора выступает вода	Заполнен лоток для сбора капель	Слейте скопившуюся в лотке воду
	Резервуар для воды установлен неправильно	Убедитесь, что резервуар для воды установлен корректно
	Уплотнительное кольцо на дне резервуара для воды повреждено	Проверьте состояние уплотнительного кольца, возможно оно требует замены
На панели управления мигают кнопки  ,  ,  и 	Идет процесс нагрева	Отключите прибор от электросети. Прекратите дальнейшее использование, обратитесь в сервисный центр
На панели управления мигает кнопка 	Регулятор подачи пара находится в положении  /0	Верните регулятор подачи пара в положение OFF
Процесс приготовления не запускается	Слишком высокая температура заваривания в приборе, сработала защита от перегрева	Переведите регулятор подачи пара в положение  /0 начнется процесс подачи горячей воды. Примерно через 30 секунд верните регулятор в положение OFF. Прибор снова готов к использованию
Молотый кофе не подается	Резервуар кофемолки пуст	Наполните резервуар кофемолки зернами

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
При нажатии на кнопку  или  звучат 3 коротких звуковых сигнала, процесс перемалывания не запускается	Резервуар кофемолки не установлен или установлен неправильно	Проверьте корректность установки кофемолки и всех ее элементов
	Превышено максимальное время работы кофемолки, сработала система защиты от перегрева	Через 6 минут кофемолка снова будет работать
Во время работы появился неприятный запах	Прибор новый, запах исходит от защитного покрытия	Запах исчезнет после нескольких использований

 В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.



Запчасти для постгарантийного ремонта можно найти на сайте <https://redmondsale.com/>

V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА



* Стандартная гарантия 1 год. Условия расширенной гарантии по ссылке: <https://warranty.redmond.company/>

В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (фильтры и т. д.).

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й – год выпуска устройства.

0	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – месяц производства (01 – январь, 02 – февраль ... 12 – декабрь)
 2 – год производства (21 – 2021 г., 22 – 2022 г. ... 30 – 2030 г.)
 3 – серийный номер модели

Установленный производителем срок службы прибора составляет 5 лет со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.



Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Проявите заботу об окружающей среде. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

 Пайдаланар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалану оның қызметінің мерзімін ұзартады.

Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралды қолдану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдайларды қамтымайды. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолданушы ақылға сүйеніп, абай әрі мұқият болуы тиіс.

САҚТАНУ ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасының талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін сақтамаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді.
- Бұл электр аспап пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде, емес пайдаланудың кез келген басқа осындай жағдайларда пайдаланыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген мақсатсыз пайдалану бұйымды тиісті түрде пайдалану шарттарын бұзу болып саналады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауап бермейді.
- Құрылғыны электр желісіне қосар алдында оның кернеуі аспаптың номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бұйымның техникалық сипаттамалары немесе зауыттық кестесін қараңыз).
- Аспаптың тұтынатын қуатына есептелген ұзартқыш қолданыңыз: параметрлердің сәйкессіздігі қысқа тұйықталуға немесе кабельдің жануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты тек жерлендірілетін розеткілерге ғана қосыңыз, – бұл электр қауіпсіздігінің міндетті талабы. Ұзартқышты қолдана отырып, оның жерлендірілетініне көз жеткізіңіз.
- Аспапты қолданған соң, сонымен қатар оны тазалаған немесе тасымалдаған кезде розеткіден өшіріңіз. Электр бауын сымынан емес, штепселінен ұстап тұрып, құрғақ қолмен шығарыңыз.
- Электр қоректендіру бауын есік қуыстарында немесе жылу көздерінің жанында тартпаңыз. Электр бауының бұралмағанын және иілмегенін, үшкір заттарға, бұрыштар мен жиһазға тимегенін қадағалаңыз.

STOP

ЖАДЫҢЫЗДА БОЛСЫН: электр қоректендіру кабелі зақымдалуы кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар

электр тоғына ұрынуға әкеліп соқтыруы мүмкін. Зақымдалған электр кабелі сервис-орталықта жедел ауыстыруды талап етеді.

- Азық салынған табақты жұмсақ және ыстыққа төзбейтін бетке орнатпаңыз, оны жұмыс кезінде жаппаңыз, бұл құрылғының жұмысының бұзылуына және сынуына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты ашық ауада пайдалануға тыйым салынады: құрылғы корпусының ішіне су немесе бөгде заттардың түсуі оны қатты зақымдауы мүмкін.
- Бұл құрылғы теңіз деңгейінен максималды 2000 метрге дейін болған биіктікте пайдалануға арналған.
- Аспапты тазалар алдында оның электр желісінен өшіріліп, толық суығанына көз жеткізіңіз. Аспапты тазалау бойынша нұсқауларды қатаң ұстаныңыз.

STOP

Асппн корпусын суға батыруға немесе су ағынына түсіруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарауынсыз жасамауы тиіс.
- Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

STOP

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты кез келген ақауларда пайдалануға тыйым салынады.

Техникалық сипаттамалар

Үлгі.....	CM740
Қуаты.....	1350 Вт
Кернеу.....	220–240 В, 50/60 Гц
Электр тоғына ұшыраудан қорғаныс.....	I дәреже
Қызып кетуден сақтау.....	бар
Суға арналған резервуар ыдысы.....	2,7 л
Кофе ұнтақтағыш жүктемесі.....	200 г дейін
Тиск.....	1,5 МПа (15 бар)
Корпус материалы.....	пластик, металл
Кофе сүзгіштің материалы.....	тот баспайтын құрыш
Индикациясы.....	жарықдиодты, дыбыстық
Басқару панелі.....	сенсорлық
Бағдарламалар саны.....	5
Кофе тарту дәрежесін реттеу.....	35-деңгей
Бөлік мөлшерін белгілеу.....	бар
Автоажырату.....	бар
Капучиноға арналған сүтті көпірту.....	бар
Тамшыларды жинайтын астау.....	алмалы-салмалы
Электр сымның ұзындығы.....	0,8 м
Габаритті өлшемдер (ені × биіктігі × ұзындығы).....	371 × 392 × 330 мм
Таза салмақ.....	7 кг

Жинақ

Кофе станциясы.....	1 дана
Сүзгіш ұстағыш.....	1 дана
Сүзгіш.....	2 дана
Шектегіш саптама.....	1 дана
Ұнтақтағышты тазалауға арналған саптама.....	1 дана
Темпер.....	1 дана
Сұтсауыт.....	1 дана
Қосалқы тығыздағыш сақина.....	1 дана
Тазалау үшін қылшақ.....	1 дана
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық.....	1 дана
Сервисті кітапша.....	1 дана

Өндіруші келесі өзгерістер туралы қосымша хабарландырусыз өз өнімдерін жетілдіру барысында дизайнға, жинақталуға, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгерістер енгізуге құқылы. Техникалық сипаттамаларда ±10% қателікке жол беріледі.

Аспаптың құрылымы (А1 сурет, 3-4 бет)

1. Аспаптың корпусы
2. Шыныаяқтарды жылытуға арналған бет

3. Басқару панелі
4. Суға арналған қақпағы бар алмалы-салмалы контейнер
5. Жылы су / буды түрде беруді бақылау
6. Бу беру құрылғысы
7. Бу жіберу үшін сопл
8. Демдеу бастиегі
9. Кофе артқыш резервуарының төбесі
10. Кофе ұнтақтағыш резервуарды
11. Кофе тартқыш тастары
12. Кофе тартқыш пышақтары
13. Тарту дәрежесін реттеуші
14. Кофе мүйізі ұстағышы
15. Тамшыларды жинауға арналған астаудың торы
16. Тамшыларды жинайтын астаудың толу индикаторы
17. Тамшыларды жинайтын астау
18. Тығыздау сақинасы
19. Электр сымы
20. Сүзгіш ұстағыш
21. Ұнтақтағышты тазалауға арналған саптама
22. Шектегіш саптама
23. Бір шыны-аяққа арналған сүзгіш
24. Екі шыны-аяқ үшін сүзгіш
25. Қосалқы тығыздағыш сақина
26. Темпер
27. Сұтсауыт
28. Тазалау үшін қылшақ

Басқару панелі (А1 сурет, 4 бет)

- A.  түймесі – бір порция үшін кофе ұнтақтау
- B.  түймесі – екі порция үшін кофе ұнтақтау
- C.  түймесі – өзін-өзі тазарту бағдарламасы
- D.  түймесі – эспрессо дайындау
- E.  түймесі – қос эспрессо дайындау
- F.  түймесі – сүтті көбік дайындау
- G.  түймесі – құралды қосу/ажырату
- H. Жұмыс индикаторы

I. ПАЙДАЛАНА БАСТАУ АЛДЫНДА

Бұйым мен оның құрамдастарын қорпаптан абайлап шығарыңыз. Барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.

 Корпустағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз!

Тасымалдау немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағатқа бөлме температурасында ұстау керек.

Электр бауды толық жайыңыз. Алмалы-салмалы бөлшектерін жылы сумен жуып, электр желісіне қосар алдында құралдың барлық элементтерін мұқият кептіріңіз.

Бірінші рет қолдану барысында «Аспап күтімі» бөлімінде көрсетілгенге сәйкес, кофеқайнатқышқа толықтай тазалау жүргізу керек.

Жұмысқа дайындық

Құрылғыны бірінші рет қолданар алдында ішкі жүйелерді сумен толтыру қажет. Ол үшін:

1. Аспапты қатты тегіс көлденең бетке орнатыңыз.
2. Тамшыларды жинау үшін науаны орнатыңыз.
3. Суға арналған резервуарды (A2) сызбасын қараңыз, 5 бет) ішіндегі сұйықтық MIN белгісінен төмен және MAX белгісінен жоғары болмайтындай етіп толтырыңыз.

 Суға арналған резервуарды ыстық сумен толтыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

Суды белгіленген резервуарға құймаңыз, толтырар алдында оны аспапты корпустан шығарыңыз.

4. Екі сүзгінің кез келген бірін сүзгі ұстағышқа орнатыңыз. Содан кейін ұнтақталған кофеі бар сүзгі ұстағышты кофе станциясына орнатыңыз (A3) сызбасын қараңыз, 6 бет).
5. Құралды электр желіге қосыңыз, дыбыс сигналы естіледі, басқару панелінде барлық индикаторлар қысқа мерзімге жанады және сөнеді,  түймесін қоспағанда, ол жыпылықтайды.
6. Бу беру реттегішінің OFF күйінде екеніне көз жеткізіңіз.  түймесін басыңыз, дыбыс сигналы естіледі, құрылғы жанады, басқару тақтасының барлық көрсеткіші жанады.  және  батырмасының жыпылықы – суды ысыту басталады. Қажет температураға жеткен кезде, барлық түймелер мен индикаторлар әрдайым жанып тұрады. Аспап күту режимінде.
7. Бос кесені бу беру шүмегінің астына қойыңыз. Буды қарқынды түрде беруді бақылау /0 жайғасымына ауыстырыңыз, жүйеден ауаны ағызуға арналған.  және  түймелер жыпылықтайды, жұмыс индикаторы сағат тілімен айналады. Бу пайда болуын күтіңіз және реттегішті OFF жағдайына келтіріңіз, құрылғы күту режиміне өтеді.
8. Шыныаяқ мазмұнын құйыңыз.

 Кофе станциясы жүйесінде ауаның жиналуы оның дұрыс жұмыс істемеуіне әкелуі мүмкін! Егер кофеқайнатқыш ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, әрқашан қан ауу процесін орындаңыз.

9. Демдеу бастиегінің астындағы тамшы науасына бос ыдысты орнатыңыз.
10.  түймесін басыңыз, ол жыпылықтайды, жұмыс индикаторы сағат тілімен айналады. Бағдарламаны орындау процесі басталады.
11. Бағдарламаланған көлемі жеткенде процесс автоматты түрде аяқталады, 2 дыбыстық сигнал естіледі. Құрылғы күту режиміне өтеді.
12. Аспапты жұмысқа дайындау. Шыныаяқ мазмұнын құйыңыз.

II. ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

Автоажырату

20 минут бойы жұмыс істеу оңай болған кезде дыбыстық сигнал шығады, кофе станциясы автоматты түрде өшеді.  түймесінен басқару тақтасының барлық индикациясы өшеді, ол жыпылықтайды. Құрылғыны қайта қосу үшін  түймесін басыңыз.

Шыныаяқ жылуы

Кофе станциясы құрал қосылған кезде автоматты түрде бірге қосылатын шыны-аяқ ысытатын үстімен жарақталған.

Шыны-аяқтың түбін жоғары қаратып, ысытатынның үстіне 5–10 минутқа қойыңыз дайындау.

Аспаппен жұмыстағы жалпы әрекеттер

1. Аспапты қатты тегіс көлденең бетке орнатыңыз.
2. Тамшыларды жинау үшін науаны орнатыңыз.
3. Суға арналған резервуарды (A2) сызбасын қараңыз, 5 бет) ішіндегі сұйықтық MIN белгісінен төмен және MAX белгісінен жоғары болмайтындай етіп толтырыңыз.

 Суға арналған резервуарды ыстық сумен толтыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

Суды белгіленген резервуарға құймаңыз, толтырар алдында оны аспапты корпустан шығарыңыз.

4. Сұйыққойманың қақпағын алып, оған кофе дәндерін себіңіз (A4 сурет, 6 бет). Дәндерді тым көп себпеңіз, олар тығыз бекітпеуі керек.
5. Кофе ұнтақтағыш резервуардың қақпағын орнына орнатыңыз.
6. Құралды электр желіге қосыңыз, дыбыс сигналы естіледі, басқару панелінде барлық индикаторлар қысқа мерзімге жанады және сөнеді,  түймесін қоспағанда, ол жыпылықтайды.
7. Бу беру реттегішінің OFF күйінде екеніне көз жеткізіңіз.  түймесін басыңыз, құрылғы жанады, басқару тақтасының барлық көрсеткіші жанады.  және  батырмасының жыпылықы – суды ысыту басталады. Қажет температураға жеткен кезде, барлық түймелер мен индикаторлар әрдайым жанып тұрады. Аспап күту режимінде.
8. Құрылғыны өшіру үшін  түймесін басыңыз,  түймесінен басқару тақтасының барлық индикациясы өшеді, ол жыпылықтайды.
9. Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз,  түйме сөнеді.

Кофе тартқышты пайдалану

1. Тиісті тұтқаны бұрау арқылы қажетті кофе ұнтақтау дәрежесін орнатыңыз: солға – өрескел ұнтақтау үшін, оңға – ұсақ ұнтақтау үшін (A3 сурет, 5 бет).

i Кофені ұнтақтау дәрежесі оны қуыру дәрежесіне тікелей байланысты. Қатты қуырылған кофе үшін үлкен ұнтақты және аз қуырылған кофе үшін ұсақ ұнтақты пайдаланыңыз.

2. Таңдап алынған сүзгішті сүзгіш ұстағышқа қойып, жоғарыдан шектегіш саптаманы орнатыңыз (A4 сурет, 6 бет).
3. Сүзгі мен саптамасы бар сүзгі ұстағышын кофе конусының ұстағышына қойыңыз.
4.  түймесін басыңыз, құрылғы жанады, басқару тақтасының барлық көрсеткіші жанады.  және  батырмасының жыпылықды – суды ысыту басталады. Қажет температураға жеткен кезде, барлық түймелер мен индикаторлар әрдайым жанып тұрады. Аспап күту режимінде.
5. Ұнтақталған кофенің бір порциясын жасау үшін  немесе ұнтақталған кофенің екі порциясын жасау үшін  түймесін басыңыз, таңдалған түйме жыпылықтайды, ұнтақталған кофенің қызмет ету аймағының артқы жарығы жанады. Ұнтақтау процесі басталады.

i Ұнтақтау процесін тоқтату үшін таңдалған түймені қайта басыңыз.

Әдепкі бойынша, бір порция үшін ұнтақтау уақыты 14 секундты құрайды (шамамен 12 грамм ұнтақталған кофе), қос порция үшін – 20 секунд (шамамен 18 грамм ұнтақталған кофе).

Бағдарламаланған көлемді өзгерту үшін «Дайындаудың бағдарламалық баптауларын өзгерту» бөлімін қараңыз.

 Ұнтақталған кофенің мөлшері таңдалған ұнтақтау дәрежесіне байланысты. Ұнтақтау дәрежесі неғұрлым үлкен болса, кофе соғұрлым көп болады.

6. Бағдарламаланған көлемге жеткенде, ұнтақтау процесі автоматты түрде аяқталады, дыбыстық сигнал естіледі, ұнтақталған кофе беру аймағының жарығы өшеді. Құрылғы күту режиміне өтеді.
7. Шектегіш саптаманы алыңыз. Сүзгідегі кофені темпер көмегімен нығыздаңыз. Кофенің артығын сүзгіштің жиегінен міндетті түрде алып тастаңыз.

Эспрессо дайындау

1. Ұнтақталған кофесі бар сүзгі ұстағышты кофе станциясына орнатыңыз (A4 сурет, 6 бет).
2. Тамшыларды жинауға арналған астаудың торына қойғышқа бір немесе екі шыны-аяқ орналастырыңыз.
3. Күту режимінде эспрессо дайындау үшін  түймесін басыңыз немесе қос эспрессо үлесін дайындау үшін  түймесін басыңыз, таңдалған түйме жыпылықтайды, жұмыс индикаторы сағат тілімен айналады. Пісіру процесі басталады.

i Дайындау процесін тоқтату үшін, таңдалған түймені қайта басыңыз.

4. Дайындау үрдісі бағдарламаланған көлемге жеткен кезде автоматты түрде аяқталады, 2 дыбыстық сигнал естіледі. Құрылғы күту режиміне өтеді.

! Бағдарламаланған көлемді өзгерту үшін «Дайындаудың бағдарламалық баптауларын өзгерту» бөлімін қараңыз.

5. Абайлап сүзгіш ұстағышты алып, сүзгіште қалған ұнтақталған қалдықтарын алып тастап сүзгіш ұстағышты ағынды сумен жуыңыз.

STOP Сүзгі ұстағышын дайындау кезінде немесе дайындағаннан кейін бірден шешпеңіз. Күтіңіз, сүзгі ұстағышы салқын.

Капучино дайындау

1. Шыныаяқты тамшы науаның торына қойыңыз.
2. Күту режимінде  түймесін басыңыз. Жұмыс индикаторы және  түймесі жыпылықтайды, түймелер  және  өшеді. Қажетті температураға жеткенде, жұмыс индикаторы және  түймесі үнемі жанып тұрады.
3. Бос шыны-аяқты бу шүмегінің астына қойыңыз. Бу беруді реттегішті  / 0 күйге дейін айналдырыңыз.  түйме жыпылықтайды, жұмыс индикаторы сағат тілімен айналады. Қалған суды алып тастап, бу пайда болуын күтіңіз, реттегішті OFF жағдайына келтіріңіз.

! Есіңізде сақтаңыз, көбік көлемі бойынша сүттен үш есе артық, сондықтан, шыны-аяқ біршама үлкен болуы керек.

4. Бу сопло шамамен 3/1 бөлікке шыны-аяқпен сүтті орналастырыңыз.
5. Бу беруді реттегішті  / 0 күйге дейін айналдырыңыз. Сүт көпіршіктенге дейінгі дәрежеге жеткеннен кейін,  батырмасын басыңыз және реттегішті OFF күйіне бұрыңыз, құрылғы күту режиміне өтеді.
6. Алынған сүт көбікті алдын ала дайындалған эспрессоға қосыңыз. Сіхдің капучиноны дайын.

i Капучиноға арналған көбікті алудың температурасы эспрессо дайындаудағы температурадан жоғары болғандықтан, міндетті түрде сүтті көбіктенгенге дейін дайындау керек, ондай болмағанда эспрессо аса қайнап кетуі мүмкін.

Есіңізде сақтаңыз, көбік көлемі бойынша сүттен үш есе артық, сондықтан, шыны-аяқ біршама үлкен болуы керек.

Ыстық су беру

1. Кесені ыстық сумен жабдықтау құрылғысының астына қойыңыз.
2. Күту режимінде бу реттегішті  / 0 күйіне бұрыңыз, пісіру бағдарламаларының  және  түймелер жыпылықтайды, жұмыс индикаторы сағат тілімен айналады. Ыстық суды беру үдерісі басталады.
3. Ыстық сумен жабдықтау процесін тоқтату үшін реттегішті OFF күйіне қайтарыңыз, дыбыстық сигнал естіледі. Құрылғы күту режиміне өтеді.

i Кофе дайындау алдында сусын құйылатын шыныаяқ қыздырылады, ол үшін оны ыстық сумен толтырыңыз, шыныаяқ қыздырылады, содан кейін суды ағызыңыз.

! Құрылғы 90 секунд үздіксіз жұмыс істегеннен кейін ыстық сумен жабдықтауды автоматты түрде аяқтайды (өзін-өзі тазарту бағдарламасын қоспағанда), 2 дыбыстық сигнал естіледі, басқару тақтасында **t** түймесі жыпылықтайды. Жұмысты жалғастыру үшін бу беру реттегішін OFF күйіне ауыстырыңыз.

Дайындаудың бағдарламалық баптауларын өзгерту

Сіз дайындайтын сусындарыңыздың көлемін өзгертіп, зауыттық баптауларының орнына өзіңіздің баптауларыңызды сақтай аласыз. Ол үшін:

1. Ұнтақталған кофенің мөлшерін реттеу режиміне өту үшін ұнтақтау процесі басталғанша **☑** түймені (бір порцияны реттеу үшін) немесе **☑** түймені (Қос порцияны реттеу үшін) басып тұрыңыз. Таңдалған түйме жыпылықтайды, ұнтақталған кофенің қызмет ету аймағының артқы жарығы жанады.
2. Қажетті көлемге жеткенде, таңдалған түймені қайта басыңыз, 2 дыбыстық сигнал шығады, ұнтақталған кофе беру аймағының жарығы өшеді. Ұнтақтау процесі тоқтатылады, құрылғы күту режиміне өтеді.

i Ұнтақтаудың ең ұзақ уақыты 50 секунд, оған жеткенде процесс автоматты түрде аяқталады.

3. Дайын сусынның порция көлемін реттеу режиміне өту үшін күту режимінде 2 дыбыстық сигнал шыққанша **☑** (бір порцияны реттеу үшін) немесе **☑** (қос порцияны реттеу үшін) түймесін басып тұрыңыз. Таңдалған түйме жыпылықтайды, басқа батырма мен **☑** батырма сөнеді, жұмыс индикаторы сағат тілімен айналады. Пісіру процесі басталады.
4. Қажетті көлемге жеткенде, таңдалған түймені қайта басыңыз, 3 дыбыстық сигнал шығады. Пісіру тоқтайды, құрылғы күту режиміне өтеді.

! Эспрессоның бір порциясының көлемі уақыт бойынша 5-35 секунд аралығында, қос порция 5-68 секунд аралығында реттеледі. Максималды ықтимал көлемге жеткенде дайындау процесі автоматты түрде аяқталады.

Келесі жолы сіз реттеген бағдарлама іске қосылғанда, сіз бағдарламалаған көлемге жеткеннен кейін дайындау үрдісі автоматты түрде тоқталады.

Сіз сондай-ақ зауыттық баптауларды да қайтара аласыз. Ол үшін:

1. Күту режимінде **☑** және **☑** түймелерін 3 дыбыстық сигнал шыққанша бір уақытта басып тұрыңыз.
2. Құрылғы зауыттық баптауларына сәйкес жұмыс істейтін болады.

III. АСПАП КҮТІМІ

Бұйымды тазалауға кіріспес бұрын оның электр қоректендіру желісінен ажыратылып, толық суығанына көз жеткізіңіз! Құралдың тұрқын ластануына қарай ылғалды шүберекпен сүртіп отырыңыз.

STOP Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағыны астына салуға немесе ыдыс жуғыш машинада тазалау ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

Аспапты тазалағанда қатты майлықты немесе губканы, абразивті пастаны пайдалануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. Сонымен қатар, кез келген химиялық агрессивті немесе асқа тиетін заттар үшін қолдануға кеңес берілмеген басқа заттарды пайдалануға болмайды.

Бу беретін сүзгіш, сүзгіш ұстағыш, бу жіберу үшін сопло және шүмекті әрбір қолданғаннан кейін жылы судың астында жуып отырыңыз. Суға арналған сүзгішті және саптамалар қажетіне қарай тазалаңыз. Тамшыларды жинауға арналған астауды торының ластануына және контейнерге судың жиналуына қарай тазалаңыз.

Кофе тартқыш жүйесін тазалау (А5 сурет, 7 бет)

STOP Құрылғы қосулы кезде кофе тартқыш жүйесін бөлшектеуге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

1. Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз, **☑** түйме сөнеді.
2. Ұнтақтағыштың резервуарын сағат тілімен бұрап, оны алыңыз.
3. Тазалау шетқасын пайдаланып, резервуардағы кофе дәндерінің қалдықтарын, сондай-ақ диірмен тастары мен ұнтақтағыш пышақтарын алып тастаңыз.
4. Ұнтақтағышты тазалау үшін саптаманы орнатыңыз, **А5** (3-4 әрекеттер), 7 бет сызбасында көрсетілгендей.

! Тазалау қондырғысы ұнтақталған кофенің қалдықтарын ұнтақтау жүйесінен оңай кетіруге көмектеседі, бітелуді болдырмайды және құрылғының оңтайлы өнімділігін қамтамасыз етеді.

5. Құралды электр желіге қосыңыз, дыбыс сигналы естіледі, басқару панелінде барлық индикаторлар қысқа мерзімге жанады және сөнеді, **☑** түймесін қоспағанда, ол жыпылықтайды.
6. Бу беру реттегішінің OFF күйінде екеніне көз жеткізіңіз. **☑** түймесін басыңыз, құрылғы жанады, басқару тақтасының барлық көрсеткіші жанады. **☑**, **☑**, **☑** және **☑** батырмасының жыпылықыды – суды ысыту басталады. Қажет температураға жеткен кезде, барлық түймелер мен индикаторлар әрдайым жанып тұрады. Аспап күту режимінде.
7. **☑** түймесін басыңыз, ол жыпылықтайды, ұнтақталған кофенің қызмет ету аймағының артқы жарығы жанады. Ұнтақтау жүйесін тазарту процесі басталады.

i Тазалау процесін тоқтату үшін **☑** түймесін қайта басыңыз.

8. Тазалау процесі бағдарламаланған уақытқа жеткенде автоматты түрде аяқталады, дыбыстық сигнал естіледі, ұнтақталған кофе беру аймағының жарығы өшеді. Құрылғы күту режиміне өтеді. Қажет болса, процедураны қайталаңыз.
9. Тазалау саптамасын алыңыз және ұнтақтағыш ыдысын орнына қойыңыз.

! Қайта пайдалану алдында тегістеуіш жүйесінің барлық бөліктерінің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз. Жүйе бөлшектелген болса, құрылғыны қосуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

Өзін-өзі тазарту қақтан

Егер құрылғы қосылған кезде немесе жұмыс істеп тұрған кезде Басқару тақтасында  түймесі жыпылықтай бастаса, құрылғыны масштабтан өздігінен тазарту қажет. Ол үшін:

1. Су және сүт резервуарларын МАХ (A2) сызбасын қараңыз, 5 бет). Белгісіне дейін толтырыңыз. Ас үй техникасынан тазалайтын және тазалайтын құрал суға қосыңыз (бөлек сатып алынады).



Суға арналған резервуарды ыстық сумен толтыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

Суды белгіленген резервуарға құймаңыз, толтырар алдында оны аспапты корпустан шығарыңыз.

- Екі сүзгінің кез келген бірін сүзгі ұстағышқа орнатыңыз. Содан кейін ұнтақталған кофесі бар сүзгі ұстағышты кофе станциясына орнатыңыз (A4) сызбасын қараңыз, 6 бет).
- Сүзгі ұстағыштың астындағы тамшы жинауға арналған науаға бос ыдысты қойыңыз. Бу беру шүмегінің астына екінші бос ыдысты қойыңыз. Екі контейнердің көлемі кемінде 1 литр болуы керек.
- Бу беру реттегішінің OFF күйінде екеніне көз жеткізіңіз.  түймесін басыңыз, дыбыс сигналы естіледі, құрылғы жанады, басқару тақтасының барлық көрсеткіші жанады.  және  батырмасының жыпылықды – суды ысыту басталады. Қажет температураға жеткен кезде, барлық түймелер мен индикаторлар әрдайым жанып тұрады. Аспап күту режимінде.
-  түймесін басыңыз, жұмыс индикаторы сағат тілімен айналады. Өзін-өзі тазарту бағдарламасын орындау процесі басталады.
- Бу беруді реттегішті  /  күйге дейін айналдырыңыз, ыстық су пайда болғанша күтіңіз. Өзін-өзі тазарту бағдарламасын орындау кезінде су бір уақытта дәнекерлеу басы мен саптамадан беріледі.
- Су ыдысы бос болған кезде, құралды өздігінен қақтан тазарту процесі автоматты түрде аяқталады, 3 дыбыстық сигнал естіледі.  түймесі жыпылықтауды тоқтатады және үнемі жанып тұрады.
- Реттегішті OFF жағдайына келтіріңіз, құрылғы күту режиміне өтеді.
- Сыйымдылықтардың ішіндегілерін төгіп тастаңыз. Суға арналған контейнерді алып тастаңыз, оны шайыңыз және МАХ сызығына дейін таза сумен толтырыңыз.



Суға арналған резервуарды ыстық сумен толтыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

- Кесені ыстық сумен жабдықтау құрылғысының астына қойыңыз.
- Бу беруді реттегішті  /  күйге дейін айналдырыңыз.  және  түймелер жыпылықтайды, жұмыс индикаторы сағат тілімен айналады. Ыстық суды беру үдерісі басталады.
- Тазалау құралының қалдықтарынан тазарту үшін құрылғы арқылы аз мөлшерде ыстық суды өткізіңіз, содан кейін бу беру реттегішін OFF күйіне қайтарыңыз. Құрылғы күту режиміне өтеді.

- Тиісті көлемдегі контейнерді тамшы науасының сөресіне қойыңыз.
-  түймесін басыңыз, ол жыпылықтайды, жұмыс индикаторы сағат тілімен айналады. Бағдарламаны орындау процесі басталады.
- Дайындау үрдісі бағдарламаланған көлемге жеткен кезде автоматты түрде аяқталады, 2 дыбыстық сигнал естіледі. Құрылғы күту режиміне өтеді.
- Суға арналған контейнер босағанша, таза суды пайдаланып, 14 әрекеттерді қайталаңыз. Сыйымдылықтардың ішіндегілерін төгіп тастаңыз.
- Аспапты өшіру үшін,  түймесін басыңыз. Аспап суыған кезде, суға арналған резервуар мен сүзгі орнатылған сүзгі ұстағышты шешіп алыңыз. Оларды жылы ағын сумен мұқият шайыңыз, жұмсақ жуғыш затты пайдалануға болады.
- Аспап қайта пайдалануға дайын.

Сақтау және тасымалдау

Сақтау және қайта пайдаланудың алдында құралдың барлық бөліктерін тазалап, түгел құрғатыңыз. Құралды құрғақ желденетін жерде жылыту аспаптарынан алыс және тікелей күн сәулелерден алыс сақтаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтіндігіне әкелуі мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшарытуға тыйым салынады.

Құралдың орамасын су мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.

IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

Ақаулық	Мүмкін болатын себеп	Түзету әдістері
Құрал жұмыс істемейді	Электр қуат беру сымы электр желісіне қосылмаған Электрлік розеткада кернеу жоқ	Дұрыс электр розеткасына құралды қосыңыз
Сорғы тым қатты шулайды	Резервуарда су жоқ	Резервуарды сумен толтырыңыз
Су өтпейді	Аспаптың ішкі жүйелерін суға толтыруды орындау қажет	«Пайдалана баста алдында» бөлімінің нұсқауларын орындаңыз
	Кофе станциясының жүйесінде артық ауа жиналды	
	Соңғы пайдаланғаннан кейін сүзгіш ұстағыш жуылған жоқ	Сүзгішті ағын сумен жуыңыз
	Құрал қатты ластанды	«Аспап күтімі» тарауының ұсыныстарына сәйкес құралды тазалауды жүргізіңіз
Су тым тез ағады	Сүзгідегі кофе тым қатты басқышталған	Сүзгіште кофе нығыздалып қалса, аса қатты күш жұмсамаңыз
	Сіз тым ұсақ дәндерді пайдаландыңыз	Осы түрдегі кофеқайнатқыларында пайдалануға арналған ұсақталған кофені қолдануды ұсынамыз
	Кофе тым ірі уатылған	Анағұрлым ұсақ уатылған кофені пайдаланып көріңіз

Ақаулық	Мүмкін болатын себеп	Түзету әдістері
Су тым тез ағады	Сүзгіде ұсақталған кофенің мөлшері жеткіліксіз	Келесі жолы сүзгіге көбірек ұсақталған кофеңі салыңыз
Су сүзгі ұстағышының шетінен ағып кетеді	Сүзгіш ұстағыш дұрыс орнатылмаған Сүзгі ұстағыштың шеттерінде аздап ұнтақталған кофе бар	Сүзгіш ұстағыш дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз Кофеңің артығын сүзгіштің жиегінен алып тастаңыз
Құрылғы дайындау үрдісі кезінде көп көлемде бу шығарады	Құрылғыны масштабтан өздігінен тазарту қажет	Құрылғыны қақтан «Құрылғы күтімі» бөліміне сәйкес тазартыңыз
Басқару тақтасында  түймесі жыпылықтайды	Майлылығы төмен сүт қолданылады	Майлылығы 3,2% кем емес сүтті пайдаланыңыз
Бу сүтті ұрмайды	Сүт жеткілікті салқын емес	Тоңазытқыштағы салқын сүтті пайдаланыңыз
	Бу беру құрылғысы қатты ластанды	Бу беру құрылғысы «Құрылғы күтімі» бөліміне сәйкес тазартыңыз
Құрылғының түбінде су шығады	Тамшыларды жинауға арналған астаудың толып жатыр	Астаудың жиналған суды төгіп тастаңыз
	Суға арналған контейнерді дұрыс орнатылмаған	Суға арналған контейнерді дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз
	Құрылғы зақымдалған	Аспапты электр желісінен ажыратып, Құрылғыны одан әрі пайдалануды тоқтатыңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз
Басқау тақтасында  және  түймелері жыпылықтайды	Суды ысыту басталады	Жылыту процесінің аяқталуын күтіңіз
Басқару тақтасында  түймесі жыпылықтайды	Буды қарқынды түрде берулі бакылау  жайғасымына орналасқан	Реттегішті OFF жағдайына келтіріңіз
Пісіру процесі басталмайды	Құрылғыдағы қайнату температурасы тым жоғары, қызып кетуден қорғау жүйесі іске қосылды	Бүреттегішті  /0 күйіне бұрыңыз, ыстық суды беру үдерісі басталады. Шамамен 30 секундтан реттегішті OFF күйіне қайтарыңыз. Құрылғы қайтадан пайдалануға дайын
Ұнтақталған кофе берілмейді	Кофе ұнтақтағыш резервуары бос	Кофе ұнтақтағыш резервуарын дәндермен толтырыңыз
 немесе  батырмасын басқан кезде 3 қысқа дыбыстық сигнал естіледі, ұнтақтау процесі іске қосылмайды	Кофе ұнтақтағыш орнатылмаған немесе дұрыс орнатылмаған	Кофе ұнтақтағышты және оның барлық элементтерін орнатудың дұрыстығын тексеріңіз
		Кофе тартқыштың максималды жұмыс уақыты асып кетті, қызып кетуден қорғау жүйесі іске қосылды
Құралдың жұмыс істеу барысында бөгде иіс пайда болды	Құрал жаңа, иісі қорғаныс жабынынан шығады	Иісі бірнеше рет қолданғаннан кейін кетеді

 Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.



Кепілдіктен кейінгі жөндеуге арналған қосалқы бөлшектерді табуға болады сайтта қолжетімді <https://redmondsale.com/>

V. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР



* Стандартты кепілдік мерзімі – 1 жыл. Ұзартылған кепілдік шарттарымен осы сілтеме арқылы танысуға болады: <https://warranty.redmond.company/>

Кепілдік кезеңі ішінде дайындаушы жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе барлық бұйымды ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына.

Бұйымның қызмет мерзімі мен кепілдік міндеттемелердің жарамдылық мерзімі өндірілген кезден бастап немесе бұйым жасалған кезден бастап есептеледі (егер сатылған күнін анықтау мүмкін болмаса).

Аспаптың өндірілген кезі бұйым корпусындағы сәйкестендіру жапсырмасында орналасқан сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 4-ші және 5-ші белгілер айды, 6-шы және 7-ші – құрылғының шығарылған жылын білдіреді.

0	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3	3	3
			1 – өндірілген айы (01 – қаңтар, 02 – ақпан ... 12 – желтоқсан)			2 – өндірілген жылы (21 – 2021 ж., 22 – 2022 ж. ... 30 – 2030 ж.)			3 – үлгінің сериялық нөмірі			

Өндірушінің белгілеген құралдың қызмет ету мерзімі бұйымды пайдалану қолданылатын техникалық стандарттар және осы нұсқаулыққа сәйкес жүзеге асырылу шарттарында сатып алынған күннен бастап 5 жылды құрайды.

Орам, пайдаланушы нұсқаулығы, сондай-ақ құралдың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес утилизациялау керек. Мұндай бұйымдарды қарапайым тұрмыстық қоқыспен бірге лақтырмаңыз.



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

Изготовитель: «Чжухай ИнгЧжи Сервис кампани Лимитед», 51900, 100 Хуа Вей Роуд, Чيانь Шань, Сян Чжоу Дистрикт, Чжухай Сити, Китай.

Импортер в России: ООО «ИЛОТ», 198099, г. Санкт-Петербург, ул. Промышленная, д. 38, к. 2, лит. А.

Importer (EU): SIA "SPILVA TRADING", Edoles iela 5, Riga, Latvia, LV1055.

© РЕДМОНД. Все права защищены. 2026

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

www.redmond.company
www.multivarka.pro
Made in China

CM740-CIS-UM-2